

Distr.: General
19 December 2005
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن
من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى
الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجه انتباهكم إلى البيان المتعلق بالاتفاق المبرم بين الأحزاب السياسية
والمساويين في نيبال، والصادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في ٥ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا التفضل بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق
مجلس الأمن.

(توقيع) إمبر جونز باري
الممثل الدائم للمملكة المتحدة
لدى الأمم المتحدة



مرفق الرسالة المؤرخة ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ الموجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
الشمالية لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإسبانية والانكليزية والفرنسية]

بيان بشأن الاتفاق المبرم بين الأحزاب السياسية والماويين في نيبال، صادر عن
رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

يقر الاتحاد الأوروبي بالجهد الذي بذلته الأحزاب السياسية في نيبال من أجل
التوصل إلى اتفاق مع الماويين، وقد يشكل هذا أساساً لعملية سلام في نيبال.
وسينظر الاتحاد الأوروبي بتفصيل في التصريحات الصادرة عن الأحزاب السياسية
والماويين.

وقد رحب الاتحاد الأوروبي بالإعلان عن قرار وقف إطلاق النار من جانب
واحد في شهر أيلول/سبتمبر. وفي الوقت ذاته، حث الاتحاد الأوروبي أيضاً الماويين على
اتخاذ خطوات ملموسة باتجاه وضع حد نهائي لاستخدامهم للعنف لتحقيق غايات
سياسية. ويبدو أن الاتفاق المبرم بين الأحزاب السياسية والماويين يحقق خطوات إيجابية في
هذا المنحى.

ويواصل الاتحاد الأوروبي تأييد تحول الماويين إلى حزب سياسي رئيسي، لكنه يكرر
الإعراب عن اعتقاده بأن هذه العملية يجب أن يستتبعها التزام من الماويين بنزول العنف،
ويشمل ذلك جعل أسلحتهم بمنأى عن كل استخدام على نحو يمكن التحقق منه. وكخطوة
أولى، يدعو الاتحاد الأوروبي الماويين إلى تمديد فترة وقف إطلاق النار الراهنة والعمل على
تهيئة الظروف الملائمة لاستئناف محادثات السلام.

وكما ذكرت الهيئة الثلاثية في شهر تشرين الأول/أكتوبر، فإن الاتحاد الأوروبي يحث
الملك على مد يده للأحزاب السياسية من أجل وضع جدول أعمال موحد يتيح العودة
بصورة تامة إلى نظام ديمقراطي متعدد الأحزاب. ولهذا الغاية، يحث الاتحاد الأوروبي الملك
وحكومة نيبال على إعلان هدنة والشروع بجدية في العمل من أجل إيجاد تسوية للتراع قائمة
على التفاوض.

ويكرر الاتحاد الأوروبي استعداده لدعم عملية سلام مجددة.

ويؤيد هذا البيان كل من بلغاريا ورومانيا اللتين بسبيلهما إلى الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي، وتركيا وكرواتيا* المرشحتين للانضمام إليه، وبلدان عملية تحقيق الاستقرار والانتساب المحتمل ترشحها للانضمام، وهي ألبانيا، والبوسنة والمهرسك، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وصربيا والجبل الأسود؛ وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية، وهي آيسلندا وليختنشتاين والنرويج، بالإضافة إلى أوكرانيا وجمهورية مولدوفا.

* لا تزال كرواتيا جزءا من عملية تحقيق الاستقرار والانتساب.